

 IZZY




ΜΠΕΝΡΟΥΜΠΗ

ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:

(ΝΕΑ) Χ. ΜΠΕΝΡΟΥΜΠΗ & ΥΙΟΣ Α.Ε., Αγ. Θωμά 27, 15124, Μαρούσι-Αθήνα
Τηλ. 210 6156400, Fax: 210 6199316, e-mail: benrubi-sda@benrubi.gr

FOR FURTHER INFORMATION:

(NEW) H. BENRUBI & FILS S.A., 27 Aghiou Thoma str. GR 15124, Maroussi-Athens
Tel: +302106156400, Fax: +302106199316, e-mail: benrubi-sda@benrubi.gr

Οδηγίες Χρήσης / Instructions Manual

Ελληνικά (GR) – English (EN)

Ηλ. Ζυγός Μπάνιου – El. Bath Scale Balance BG315L

Περιεχόμενα / Contents

GR.....Σελίδες 2-6

EN.....Pages 7-10

GR

Ευχαριστούμε που επιλέξατε μια συσκευή της γκάμας IZZY.

Συμβουλές Ασφαλείας



Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης και κρατήστε τις σε ασφαλές σημείο για μελλοντική αναφορά, μαζί με την απόδειξη αγοράς, η οποία λειτουργεί ως εγγύηση (βλ. παρακάτω «Εγγύηση και Εξυπηρέτηση Πελατών»).

- Ο ζυγός μπάνιου προορίζεται για χρήση σε εσωτερικό χώρο. Μη τον χρησιμοποιείτε σε υπαίθριο χώρο.
- Ο ζυγός μπάνιου προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Κάθε άλλη χρήση ακυρώνει την εγγύηση.
- Μη χρησιμοποιείτε τη ζυγαριά για σκοπούς πέρα από αυτούς για τους οποίους προορίζεται.
- Η ζυγαριά είναι ηλεκτρονική και η λειτουργία της επηρεάζεται από τις αλλαγές θερμοκρασίας ή από τη μετακίνησή της.
- Κατά τη διάρκεια της χρήσης, τοποθετείστε τη ζυγαριά σε σημείο προστατευμένο από αέρα. Η παραμικρή κίνηση του αέρα, ακόμα και το φύσημα, μπορεί να επηρεάσει την ακριβή μέτρηση του βάρους των υλικών.
- Μην υπερφορτώνετε τη ζυγαριά υπερβαίνοντας το μέγιστο βάρος των 180kg/400lb καθώς μπορεί να προκληθεί βλάβη στον αισθητήρα του βάρους.
- Αποφύγετε την έκθεση της ζυγαριάς σε ισχυρά ηλεκτρομαγνητικά πεδία όπως φορητά τηλέφωνα, ηλεκτρονικούς υπολογιστές, φούρνους μικροκυμάτων κλπ καθώς μπορεί να επηρεάσουν τη λειτουργία και την ακρίβεια της ζυγαριάς.
- Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη στη ζυγαριά.
- Μην τοποθετείτε τη ζυγαριά κοντά σε φούρνο ή άλλη άμεση πηγή θερμότητας.
- Μη χρησιμοποιείτε ή τοποθετείτε τη ζυγαριά σε μέρη με υγρασία ή όπου μπορεί να βραχεί.

- Μη χρησιμοποιείτε στιλβωτικά ή χημικά για να την καθαρίσετε.
- Μη μετακινείτε τη ζυγαριά όταν αυτή είναι σε λειτουργία.
- Μην αγγίζετε τη ζυγαριά με βρεγμένα ή νωπά χέρια.
- Σε περίπτωση που υπάρχει πιθανή βλάβη, μην επιχειρήσετε να την επισκευάσετε μόνοι σας. Απευθυνθείτε σε ένα από τα εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών ΜΠΕΝΡΟΥΜΠΗ.
- Κάθε επισκευή από μη εξουσιοδοτημένο τεχνικό των κέντρων service ΜΠΕΝΡΟΥΜΠΗ ΑΚΥΡΩΝΕΙ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ.
- Κάθε λανθασμένη χρήση της συσκευής ακυρώνει την εγγύηση.
- Για την ασφάλειά σας, η συσκευή αυτή συμμορφώνεται σύμφωνα με τα ισχύοντα Ευρωπαϊκά πρότυπα, τους κανόνες ασφαλείας και τις οδηγίες (Περί χαμηλής Τάσης, Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας, Προστασίας του περιβάλλοντος κλπ).

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Τοποθέτηση και Αντικατάσταση Μπαταριών

- Βεβαιωθείτε ότι τοποθετήσατε σωστά τους πόλους των μπαταριών.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες εάν πρόκειται να μη χρησιμοποιήσετε τη ζυγαριά για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Τοποθέτηση μπαταριών:

1. Απασφαλίστε το κάλυμμα της μπαταρίας στο κάτω μέρος της ζυγαριάς σπρώχνοντας προς τα μέσα το άγκιστρο και έπειτα σηκώστε και αφαιρέστε. Τοποθετήστε τις μπαταρίες που βρίσκονται στη συσκευασία της ζυγαριάς στη θήκη μπαταριών.
2. Ασφαλίστε το κάλυμμα μπαταριών στη θέση του.

Σημείωση: Κατά τη χρήση, εάν το σύμβολο "LO" εμφανιστεί στην οθόνη, σημαίνει ότι η ισχύς της μπαταρίας είναι χαμηλή και θα πρέπει να αντικατασταθεί.

Αντικατάσταση μπαταριών:

1. Απασφαλίστε το κάλυμμα της μπαταρίας στο κάτω μέρος της ζυγαριάς σπρώχνοντας προς τα μέσα το άγκιστρο και έπειτα σηκώστε και αφαιρέστε. Αφαιρέστε τις παλιές μπαταρίες και τοποθετήστε τις καινούριες (4xAAA).
2. Ασφαλίστε το κάλυμμα μπαταριών στη θέση του.

Απόρριψη των παλιών μπαταριών:

Ανατρέξτε στην ενότητα για τη σωστή απόρριψη του προϊόντος.

Χρήση της Ζυγαριάς Μπάνιου

Τοποθετείτε πάντα τη ζυγαριά επάνω σε στεγνή και επίπεδη επιφάνεια πριν την χρησιμοποιήσετε για να ζυγίσετε.

1. Πατήστε το πλήκτρο επιλογής μονάδας μέτρησης που βρίσκεται στο πίσω μέρος του ζυγού και ρυθμίστε την επιθυμητή μονάδα μέτρησης Kg/Lb.
2. Τοποθετείστε τη ζυγαριά σε μια λεία, στεγνή και επίπεδη επιφάνεια.
3. Πιέστε με το πόδι σας το ζυγό έως ότου εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη "0.0".
4. Ανεβείτε πάνω στο ζυγό. Τοποθετείστε τα πόδια σας στο ίδιο μέρος κάθε φορά και ισορροπήστε το σώμα σας. Θυμηθείτε να παραμένετε ακίνητοι. Το βάρος σας θα εμφανισθεί αυτόματα και η ένδειξη θα παραμείνει για 20 δευτερόλεπτα.
5. Στη συνέχεια κατεβείτε από το ζυγό.

Σημειώσεις:

- Στη ζυγαριά θα εμφανιστεί η ένδειξη "EEEE" εάν προσπαθεί να ζυγίσει βάρος πάνω από τις προδιαγραφές της.
- Το μέγιστο βάρος που μπορεί να ζυγιστεί είναι 180kg/400lb.
- Για να διασφαλίσετε ακρίβεια φροντίστε να ζυγίζετε την ίδια περίπου ώρα (πχ 19:00-21:00 κάθε βράδυ).
- Σε περίπτωση που δεν ακολουθήσετε την παραπάνω διαδικασία, ενδέχεται η μέτρηση να μην γίνει σωστά.
- Όταν στην οθόνη εμφανιστεί η ένδειξη "0.0", ο ζυγός παραμένει ανοιχτός για 15 δευτερόλεπτα. Έπειτα κλείνει αυτόματα για να προστατεύεται η διάρκεια ζωής των μπαταριών.

Συμβουλές

- Όταν δε χρησιμοποιείτε τη συσκευή, τοποθετείστε τη σε σταθερό και επίπεδο μέρος και μην τοποθετείτε οποιοδήποτε αντικείμενο στην επιφάνειά της.
- Μη χρησιμοποιείτε το ζυγό πάνω σε χαλί ή μοκέτα για να ζυγιστείτε.
- Για να επιτύχετε ακριβή μέτρηση του βάρους σας, τοποθετείτε τα πόδια σας στο ίδιο σημείο της επιφάνειας του ζυγού κάθε φορά.
- Η μέτρηση μπορεί επίσης να επηρεαστεί από τα ρούχα που φοράτε ή από το αν έχετε φάει μόλις πριν τη μέτρηση.
- Μη ζυγίζετε με βρεγμένα πόδια. Η πλατφόρμα μπορεί να γίνει ολισθηρή.
- Αν θέλετε να ελέγξετε το βάρος σας για μεγάλο χρονικό διάστημα, θα πρέπει να ζυγίζετε την ίδια ώρα χωρίς ρούχα και χωρίς να μετακινείτε την ζυγαριά.

Φροντίδα και Καθαρισμός

- Μην τοποθετείτε ποτέ τη συσκευή κάτω από νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην την βρέχετε.
- Η γυάλινη πλατφόρμα μπορεί να είναι αρκετά ολισθηρή όταν είναι υγρή, έτσι παρακαλούμε να βεβαιωθείτε ότι τόσο η πλατφόρμα όσο και τα πόδια σας είναι στεγνά πριν από τη χρήση.
- Παρακαλούμε χρησιμοποιήστε μαλακό υγρό πανί για να καθαρίσετε την επιφάνεια. Κρατήστε τη μακριά από νερό, τη θερμότητα και ακραία ψυχρότητα.
- Η συσκευή δεν πρέπει να εκτίθεται σε υψηλές θερμοκρασίες.
- Μη χρησιμοποιείτε στιλβωτικά ή σκληρά καθαριστικά, καθώς μπορεί να βλάψουν την επιφάνεια της συσκευής και να αλλοιώσουν το χρώμα.
- Χειρίζεστε τη συσκευή με ιδιαίτερη προσοχή: φροντίστε να μην σας πέσει και μην αναπηδάτε επάνω της σε καμία περίπτωση.
- Μην ανεβαίνετε επάνω με τα παπούτσια γιατί υπάρχει κίνδυνος φθοράς της γυάλινης επιφάνειας.

Τεχνικά Χαρακτηριστικά

Μοντέλο: Ζυγός μπάνιου Balance BG315L

Μέγιστη μέτρηση βάρους: 180kg/400lb

Ευαισθησία: 0.1kg / 0.2lb

Μονάδες μέτρησης βάρους: Κιλά (Kg), Λίμπρες (Lb)

Θερμοκρασία λειτουργίας: 5°C – 40°C

Μπαταρίες: Διατίθενται μπαταρίες 4xAAA

Προειδοποιήσεις για τη Σωστή Απόρριψη της Συσκευής Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΚ



Στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται με τα αστικά απορρίμματα. Πρέπει να απορριφθεί σε ειδικά κέντρα διαφοροποιημένης συλλογής απορριμμάτων που ορίζουν οι δημοτικές αρχές ή στους φορείς που παρέχουν αυτή την υπηρεσία. Η χωριστή απόρριψη μιας ηλεκτρικής οικιακής συσκευής, επιτρέπει την αποφυγή πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την υγεία από την ακατάλληλη απόρριψη και επιτρέπει την ανακύκλωση των υλικών από τα οποία αποτελείται ώστε να επιτυγχάνεται σημαντική εξοικονόμηση ενέργειας και πόρων.

Για την επισήμανση της υποχρεωτικής χωριστής απόρριψης οικιακών ηλεκτρικών συσκευών, το προϊόν φέρει το σήμα του διαγραμμένου τροχοφόρου κάδου απορριμμάτων.

Εγγύηση και Εξυπηρέτηση Πελατών

• Η εταιρία ΜΠΕΝΡΟΥΜΠΗ εγγυάται τα προϊόντα της για οποιαδήποτε ελάττωμα κατασκευής ή υλικών για δύο (2) έτη από την ημερομηνία αγοράς ή παράδοσης με την προσκόμιση της απόδειξης αγοράς. Εάν το προϊόν που έχετε αγοράσει, παρουσιάσει ελάττωμα κατασκευής ή υλικών, απευθυνθείτε στο κατάστημα αγοράς ή σε εξουσιοδοτημένο Κέντρο Service ΜΠΕΝΡΟΥΜΠΗ. Για την ενημέρωσή σας σχετικά με το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο Κέντρο Service ΜΠΕΝΡΟΥΜΠΗ, επισκεφθείτε τη ιστοσελίδα μας www.benrubi.gr. Είναι στην αποκλειστική κρίση της ΜΠΕΝΡΟΥΜΠΗ η αντικατάσταση αντί επιδιόρθωσης του ελαττωματικού προϊόντος.

• Η εγγύηση δεν καλύπτει ελαττώματα που θα προκύψουν από φυσιολογική φθορά, σπάζσιμο, λανθασμένη εγκατάσταση ή συντήρηση του προϊόντος, κακό χειρισμό, αντικανονικές συνθήκες λειτουργίας, μη εφαρμογή των οδηγιών χρήσης, μετατροπή ή επισκευή του προϊόντος από μη εξουσιοδοτημένο τεχνικό που δεν ανήκει στα Κέντρα Service ΜΠΕΝΡΟΥΜΠΗ.

Επίσης, η εγγύηση δεν καλύπτει τα παρακάτω ενδεικτικά αναφερόμενα:

- Σημάδια, αποχρωματισμό ή γρατζουνιές.
- Καψίματα εξαιτίας έκθεσης σε φωτιά ή φλόγα.
- Βλάβη από θερμικό σοκ (απότομη αλλαγή θερμοκρασίας ή τάσης).

ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:

(ΝΕΑ) Χ. ΜΠΕΝΡΟΥΜΠΗ & ΥΙΟΣ Α.Ε.

Αγ. Θωμά 27, 15124, Μαρούσι – Αθήνα,
Τηλ./Εξυπηρέτηση Πελατών: 210 6156400,
e-mail: benrubi-sda@benrubi.gr



EN

We thank you for having chosen an appliance from the IZZY range.

Safety Interlocks



Please read these instructions carefully before using the appliance and save them for future reference. Please keep the sales receipt for guarantee purposes (pls see below “Guarantee and Customer Service”). Any use which does not conform to the instructions will absolve IZZY from any liability.

- The bathroom scale is intended for indoor use. Do not use it outdoors.
- The bathroom scale is intended only for domestic use. Any other use will cancel the warranty.
- Never use the scale for any other use than indicated.
- Your scale is electronic and thus its function may be influenced by temperature variations or by its movement.
- The scale must be placed on a flat, stable, smooth, and sheltered area. Always place the scale on a sheltered area when in use as air movement and may affect its accuracy.
- Do not overload the scale by exceeding the maximum weighing capacity of 180kg/400lb as this may damage the weighing sensor.
- Do not expose the scale to any high electro-magnetic fields such as a cordless portable phone, computer, microwave etc. as this will interfere with the functioning and accuracy of the scale.
- Do not use excessive force when pressing the touch pads and never use a sharp object to operate them.
- Do not subject the scale to excessive force.
- Do not stand the scale near an oven or other direct source of heat.
- Do not operate or stand the scale in places with high humidity, where it may get wet.
- Never use highly corrosive or abstractive cleaning agents. Never use metal scouring pads for cleaning.
- Do not move the kitchen scale when in operation.

- Do not touch the kitchen scale with wet or damp hands.
- In case of a possible damage, do not attempt to repair the scale by yourself. Please contact one of the authorized PYREX-BENRUBI service centers.
- Any repair made by an unauthorized PYREX-BENRUBI Service Center CANCELS THE GUARANTEE.
- Any misuse of the device cancels the warranty.
- For your safety, this appliance conforms, to the appliance standards, regulations and directives (Low Voltage, Electromagnetic Compatibility, Environmental etc. Directives).

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Batteries Installation & Replacement

- Make sure you connect the batteries with the correct polarity.
- If the scale is not going to be used for a long time, remove the batteries

Batteries installation:

1. Unclip the battery cover on the underside of the scale by pushing the clip inwards and then lifting off. Place the batteries inside the battery compartment, connecting them to the appropriate polarity.
2. Clip the battery cover back into place.

Note: During use, if the battery symbol "LO" appears on the LCD screen, it means that battery power is low and the batteries should be replaced.

Batteries replacement:

1. Unclip the battery cover on the underside of the scale by pushing the clip inwards and then lifting off. Remove the old batteries and fit the replacement (4xAAA),
2. Clip the battery cover back into place

Disposal of the old batteries:

Please refer to section for the correct disposal of the product

Use of Bathroom Scale

Always place the scale on a dry and flat surface prior to weighing.

1. Press the button at the back of scale in order to choose the weight unit Kg/Lb.
2. Place the scale on a flat, steady and dry surface.
3. Tap the platform till "0.0" appears in the display.
4. Place your feet on the platform. Put your feet in the same place each time and distribute your weight evenly and stand still. Your weight will automatically appear and the display will remain for 20 seconds.

5. Get down of the scale. The scale turns off automatically after a few seconds. This protects the battery life.

Notes:

- The scale will read "EEEE" if it is trying to weigh above its capacity.
- The maximum weight that can be weighed is 180kg / 400lb.
- For accurate results, make the measurement at the same time (eg. 19:00-21:00 every night)
- If you do not follow the above steps, your weight measurement will not be accurate.
- When "0.0" is displayed, the balance remains open for 15 seconds. Then, the scale closes automatically to protect the battery life.

Tips

- Place the appliance on a stable and dry surface when not in use. Do not storage anything on the appliance in any case.
- Do not use the bath scale on the carpet.
- For accurate weight measurement, distribute your weight evenly on the appliance and stand still. Remember to place your feet on the same spot each time you are weighing yourself.
- The weight indication may be influenced by the clothes you are wearing or by the fact that you may have eaten before measurement.
- Do not weigh with wet feet. The platform may get slip.
- In case you want to observe your weight accurately for a long time period, it is important each time to weigh yourself at the same time, without having clothes on and without moving the electronic bath scale to different place.

Care and Cleaning

- Do not immerse the electronic bath scale into water or any other liquid. Do not wet it with water or any other liquid.
- The Glass platform may be pretty slippery when wet, thus please make sure both the glass your feet are dry before using.
- Please use soft tissue with alcohol or glass cleaner to clean the surface if it is dirty. No soap or other chemicals. Keep it away from water, heat and extreme coldness.
- Always protect the appliance from high temperatures and/or strong sunshine.
- Never use chemical or abrasive cleaners for cleaning the appliance.
- Handle your scale with care; do not drop it or jump on it.
- Do not step on the scale with shoes. This may cause damage of the glass platform.

Technical Characteristics

Model: Bathroom scale Balance BG315L

Max weight: 180kg/400lb

Graduation: 0.1kg / 0.2lb

Weight measuring units: Kilograms (Kg), Libres (Lb)

Operating temperature: 5°C – 40°C

Batteries: 4xAAA (1.5V each) – included

Important Information for Correct Disposal of the Product in Accordance with EC Directive 2002/96/EC



At the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste. It must be taken to a special local authority differentiated waste collection centre or to a dealer providing this service. Disposing of a household appliance separately avoids possible negative consequences for the environment and health deriving from inappropriate disposal and enables the constituent materials to be recovered to obtain significant savings in energy and resources.

As a reminder of the need to dispose of household appliances separately, the product is marked with a crossed-out wheeled dustbin.

Guarantee & Customer Service

- BENRUBI Company guarantees its products for any manufacturing defect or defective materials for a period of two (2) years from the date of purchase or delivery by presenting purchase receipt. If your product malfunctions or you find any defects, please revert to the retail location you have purchased it from or contact an authorized BENRUBI Service Centre. To find the nearest authorized BENRUBI Service Centre, visit our website www.benrubi.gr. It is in the discretion of BENRUBI Company to replace or repair the defective product.

- The warranty does not cover damages resulting from normal wear, breakage, improper installation or maintenance of the product, mishandling, abnormal working conditions, failure to implement the instructions, conversion or repair of the product by an unauthorized technician who does not belong to the BENRUBI Service Centers.

Also, the warranty does not cover the following indicative factors:

- Stains, discoloration or scratches.
- Burns due to exposure to heat or flame.
- Damage from thermal shock (sudden temperature change or change of voltage).

FOR MORE INFORMATION PLEASE CONTACT:

(NEW) H. BENRUBI & FILS SA

27 Aghiou Thoma str, GR15124, Maroussi – Athens,

Tel./Customer Support: +30210 6156400

e-mail: benrubi-sda@benrubi.gr

